

**Zeitschrift:** Actes de la Société jurassienne d'émulation  
**Herausgeber:** Société jurassienne d'émulation  
**Band:** 77 (1974)  
  
**Artikel:** 109e Assemblée générale : Saignelégier, 8 juin 1974  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-557332>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 109<sup>e</sup> Assemblée générale

Saignelégier, 8 juin 1974

## *Ordre du jour :*

- 9 h. 30 : Réunion à la salle communale.  
Souhaits de bienvenue de M. Pierre Paupe, ancien président de la section des Franches-Montagnes.
- 9 h. 45 : Séance administrative.  
1. Rapport d'activité ; 2. Programme d'activité ; 3. Cercle d'études historiques ; 4. Cercle d'études scientifiques ; 5. Cercle d'études sociales et humaines ; 6. Cercle des patoisants ; 7. Bibliothèque jurassienne ; 8. Prix des essais et des œuvres critiques ; 9. Approbation des comptes ; 10. Présentation du budget ; 11. Montant de la cotisation ; 12. Nomination d'un vérificateur des comptes ; 13. Divers.
- 11 h. 15 : Conférence.  
M. Ernest Schülé, professeur et rédacteur au Glossaire des patois romands, Crans-sur-Sierre : « Réflexions sur les mots régionaux de la Suisse romande ».
- 12 h. 15 : Apéritif offert par la municipalité.
- 12 h. 45 : Déjeuner à l'Hôtel de la Gare.
- 15 h. 15 : Excursion à l'Etang de la Gruère, sous la conduite de M. Laurent Froidevaux, instituteur aux Emibois.

Au nom du Comité directeur :

Le président : M. Boillat    Le secrétaire : A. Widmer

## PERSONNALITÉS PRÉSENTES

### *Représentants des autorités*

M. André Ory, vice-chancelier de l'Etat de Berne, représentant le Conseil-exécutif.

Mlle Françoise Emmenegger, déléguée du Service des affaires culturelles du canton de Berne.

M. Jean Wilhelm, conseiller national, Porrentruy.

M. André Cattin, député, Saignelégier.

M. Charles Wilhelm, préfet, Saignelégier.

M. Michel Gury, député, Vicques.

M. Paul Simon, professeur, représentant la commune de Saignelégier.

### *Sociétés correspondantes*

M. Andrès Moser, docteur ès lettres, délégué de la Société d'histoire du canton de Berne.

M. Michel Steiner, délégué de la Société vaudoise d'histoire et d'archéologie.

### *Associations jurassiennes*

M. Henri Gorgé, président de Pro Jura, Moutier.

M. Frédéric Savoye, président de l'ADIJ, Saint-Imier.

M. Bernard Mertenat, président de l'Université populaire jurassienne, Belprahon.

M. François Guenat, président de la Société des sciences naturelles du pays de Porrentruy.

M. Jean-Louis Jobin, président du Comité d'organisation du Marché-Concours national de chevaux, Saignelégier.

### *Membres d'honneur*

M. Charles Beuchat, professeur, Porrentruy.

M. Edmond Guéniat, ancien directeur, Delémont.

### *Lauréat du Prix des essais et des œuvres critiques*

M. Pierre Chappuis, professeur, Neuchâtel.

### *Conférencier*

M. Ernest Schüle, directeur du Glossaire des patois romands, Crans-sur-Sierre.

### *Responsable de l'excursion à l'étang de Gruère*

M. Roland Froidevaux, instituteur, Les Emibois.

### *Messieurs les représentants de la presse*